



## Athènes et Jérusalem : Les juifs à l'époque hellénistique

UN MOOC DE  
MIREILLE HADAS-LEBEL



### Leçon 6: Philon d'Alexandrie comme symbole de la symbiose judéo-grecque

#### Séquence 1.

#### La diaspora juive au 1er siècle: le cas d'Alexandrie, ombres et lumières

Nous avons donc aujourd'hui le 6ème et dernier cours de cette première partie qui concerne les rapports du Judaïsme avec le monde hellénistique. J'ai sauté un peu dans le temps, j'ai fait un bond de quelques générations pour traiter de **Philon d'Alexandrie** qui me paraît représenter la symbiose judéo-grecque comme vous allez peut-être vous en convaincre.

Philon d'Alexandrie, nous ne savons pas grand chose de sa vie, en tout cas, le portrait que vous avez sous les yeux n'a certainement rien à voir avec le personnage réel. Mais c'est celui que l'on trouve qui traîne ici et là.

Portrait de Philon d'Alexandrie





## Athènes et Jérusalem : Les juifs à l'époque hellénistique

UN MOOC DE  
MIREILLE HADAS-LEBEL



Philon d'Alexandrie dont les dates ne sont pas celles qui apparaissent à l'écran je dirais plutôt -20 / +45, est un philosophe exégète juif qui vit à Alexandrie. C'est un personnage de la Diaspora de l'époque gréco-romaine et nous allons l'aborder dans le contexte historique de son temps.

Il vit en Egypte, nous avons déjà rencontré l'Égypte sur notre chemin et nous savons que depuis les lendemains de la conquête d'Alexandre, elle comporte une population juive dont nous avons trouvé la trace aussi bien dans le Delta qu'en Moyenne Égypte. Il faut maintenant nous intéresser à Alexandrie qui comme vous le voyez est située en dehors du Delta: c'est est une ville créée de toutes pièces sur le plan milésien, avec des rues à angle droit.

« ALEXANDRIE PRÈS DE L'ÉGYPTE »



C'est une ville qui se veut extrêmement moderne, qui est le pôle principal de la culture dans le bassin méditerranéen car Athènes est tombée depuis longtemps. Et nous avons là une ville magnifique avec des institutions culturelles dont nous avons déjà un peu parlé: le Musée qui n'est pas un musée au sens contemporain mais plutôt une Académie, la Bibliothèque, surtout cette Grande Bibliothèque d'Alexandrie qui avait accueilli entre autre la traduction grecque de la Bible. Le roi Lagide vivait à Alexandrie qui était la capitale de l'Égypte bien qu'elle fût considérée comme étant un peu en marge du pays.



## Athènes et Jérusalem : Les juifs à l'époque hellénistique

UN MOOC DE  
MIREILLE HADAS-LEBEL



A l'époque où nous nous plaçons, si nous situons la naissance de Philon d'Alexandrie en -20, l'Égypte, tout en gardant sa culture grecque très profonde maintenant qui s'est installée depuis des générations, n'est plus gouvernée par des Grecs mais par des Romains. Entre-temps, il y a eu la bataille d'Actium entre Antoine et Octave et, Antoine qui était allié à Cléopâtre a pris la fuite, s'est réfugié à Alexandrie avec elle. Octave le futur Auguste les y a poursuivis et a fait son entrée à Alexandrie pour rétablir la puissance romaine. L'Égypte est désormais une province romaine depuis l'an -30. Vous savez qu'Antoine et Cléopâtre se sont suicidés.

Nous sommes dans une nouvelle configuration de l'Égypte depuis notre dernier cours: Rome s'est étendue à l'est de la Méditerranée, elle a de plus en plus de population juive sur ses territoires. La Diaspora juive est en effet immense, elle est supérieure en nombre aux Judéens proprement dit et ce, avant même la destruction du Temple qu'on considère toujours comme étant le facteur de l'exil.

Il y a différentes raisons à l'accroissement de la population juive à travers le monde romain: il y a bien sûr le fait que les Juifs s'exilent pour des raisons économiques car leur pays est petit, qu'il dépend des pluies donc il y a quelquefois des famines. Des pays aussi riches que l'Égypte à l'époque constituent un pôle d'attraction. Il y a aussi le fait qu'il y a eu des guerres, des gens réduits en esclavage qui ont été envoyés jusqu'à Rome. Il y a eu aussi des déplacements de population car il y a une vieille Diaspora qui se trouve à l'Est, dans ce qui était l'Empire Perse et les Perses ont été remplacés par les Parthes. On a vu aussi qu'à l'époque d'Antiochus III notamment, on avait fait venir des Juifs de l'Est pour les installer en Asie Mineure. Donc, la diaspora d'Asie Mineure est très importante: il n'y a presque pas une ville qui ne possède sa synagogue; et d'ailleurs, on le voit bien à travers les voyages de l'Apôtre Paul qui se situent un petit peu plus tard vers l'an 50, il est toujours reçu dans les synagogues pour sa prédication.

Voilà une Diaspora importante et néanmoins, de toute cette vaste Diaspora qui est largement de langue grecque, la principale Diaspora dont nous ayons la trace est celle d'Alexandrie. Le mot même de Diaspora d'ailleurs est probablement né à Alexandrie pour distinguer les Juifs -je ne dirais pas dispersés mais disséminés au sens propre - c'est à dire qui ont été ôtés de leurs centres géographique et spirituel pour être semés ailleurs, puisque dans la Diaspora vous avez un verbe qui signifie semé, implanté.

Les Juifs d'Alexandrie estiment qu'ils sont les citoyens de longue date, qu'ils ont répondu à l'appel d'Alexandre invitant les populations conquises à l'aider à former une nouvelle ville différente de toutes celles qui existent. Voici le témoignage de Philon d'Alexandrie sur la Diaspora: *"Les Juifs à cause de leur grand nombre, un seul continent ne saurait les contenir. C'est pour cette raison qu'ils émigrent vers la plupart des régions les plus favorisées d'Europe et*



## Athènes et Jérusalem : Les juifs à l'époque hellénistique

UN MOOC DE  
MIREILLE HADAS-LEBEL



*d'Asie, sur les continents et dans les îles*" - il s'agissait bien sûr surtout des îles de la Méditerranée orientale.

Vous voyez qu'il privilégie ici les raisons économiques de l'exil, mais ce grand nombre de Juifs s'explique aussi par le nombre des conversions au judaïsme. Car il est indéniable qu'il y avait dès cette époque en Diaspora des mariages mixtes et qu'il y avait une grande attirance des non-juifs pour le judaïsme qui est attestée aussi bien par Philon d'Alexandrie que par Flavius Josèphe qui nous disent que beaucoup, même sans qu'il soit question de mariage, suivent les pratiques juives, notamment le Shabbat, en un temps où il n'existe pas de jours de repos et où, mis à part les maîtres qui peuvent se reposer quand ils le veulent, les esclaves et ceux qui sont obligés de travailler, travaillent 7 jours sur 7 sans aucune interruption.

Les Juifs à Alexandrie sont totalement acculturés sinon assimilés. Acculturés c'est à dire qu'ils ont fait leur la culture grecque, et des générations avant Philon nous avons vu apparaître des auteurs juifs de langue grecque. D'abord il y a eu la traduction de la Bible en grec qui est une étape considérable et qui sert à ces communautés qui sont, au fil du temps, devenues totalement hellénophones, qui parlent grec, au point même de ne plus être capable très probablement de lire la bible en Hébreu dans le texte d'où le besoin de cette traduction.

Mais il y a eu aussi des écrivains Juifs alexandrins de langue grecque avant Philon. Ils n'étaient pas tous aussi brillants que lui et nous en avons la trace grâce à des petites citations, données ça et là, beaucoup plus tard par les Pères de l'Eglise qui écrivaient en grec et qui nous citent les noms de:

- **Demétrios**, qui était une sorte d'historien au 3ème siècle qui aurait écrit un livre sur les rois de Judée dont on nous donne quelques fragments,
- un certain **Aristobule** qui avait commencé à expliquer la Torah de Moïse, nous avons outre
- **la lettre d'Aristé à Philocrate** dont nous avons déjà parlé qui est certainement l'œuvre d'un Juif, également
- un certain **Artapanos** qui présente Joseph et Moïse comme les premiers inventeurs et puis nous avons une chose assez étonnante:
- une pièce de Théâtre due à un certain Ezéchiel qu'on appelle **Ezéchiel le Tragique** et qui décrit la sortie d'Egypte sous forme d'une tragédie grecque inspirée d'Eschyle et d'Euripide.
- Nous avons aussi des ouvrages de sagesse: un livre qu'on appelle **La Sagesse de Salomon** et nous avons la traduction du livre de **Yoshuah ben Sirah**, Jésus fils de Sirah ou le Syracide en grec par son petit-fils qui se trouve à Alexandrie vers -140.
- Il y a même le premier roman, peut être le premier roman de l'histoire, qui s'appelle **Joseph et Aséneth**, Asnat bath Putiphar, Putiphera dans la Bible et qui raconte comment Joseph a épousé la fille de ce dignitaire égyptien suivant la Bible. Nous avons un beau roman assez



## Athènes et Jérusalem : Les juifs à l'époque hellénistique

UN MOOC DE  
MIREILLE HADAS-LEBEL



mystique qui se conclut bien sûr par la conversion de la fille du prêtre païen pour qu'elle puisse épouser Joseph.

Ce qui montre bien qu'il y a une tendance à la conversion.

Acculturation donc: on écrit en Grec mais on est fidèle à ses traditions. Nous avons déjà parlé du nombre de synagogues qui existaient dans le pays d'Égypte et dont on a retrouvé la trace mais le Talmud lui-même nous a préservé le souvenir de la Grande Synagogue d'Alexandrie qui était une synagogue absolument magnifique, monumentale, où les gens qui se trouvaient au fond étaient tellement loin qu'ils ne pouvaient pas entendre l'office qui s'y déroulait et qu'on devait lever un drapeau pour leur signaler qu'il fallait répondre amen à ce moment-là. Comme le dit le Talmud de Jérusalem dans le Traité Soukha V, cette synagogue a été détruite à l'époque de Trajan mais c'est bien un siècle après les événements dont nous allons parler maintenant.

En tout cas, les Juifs d'Alexandrie sont fidèles à leurs traditions même s'ils les lisent essentiellement en Grec et, comme Jérusalem n'est pas très loin, ils s'efforcent de faire le pèlerinage à Jérusalem tant qu'ils le peuvent et ça a été le cas de Philon d'Alexandrie semble-t-il qui nous parle de Jérusalem comme de la Métropole.

Regardons maintenant le texte que nous avons sous les yeux: *"Ils considèrent comme leur Métropole la Ville Sainte où se trouve le Temple Sacré du Dieu très Haut. Mais ils tiennent pour leurs Patries respectives les régions que le sort leur a données, a donné pour séjour à leurs Pères, à leur Grands-Pères, à leurs Arrières Grands-Pères, et à leurs Ancêtres plus lointains encore, où ils sont nés et ont été élevés"*.

Dans certains cas, ils sont arrivés en colonie officielle dès la fondation pour complaire aux fondateurs, c'est ce qu'il pense être le cas d'Alexandrie et il mentionne cela dans un ouvrage qui s'appelle «Contre Flaccus» dont vous aurez l'explication tout de suite.

Mais pour l'instant, je m'arrête au mot Métropole et Patrie: il écrit en grec donc dans Métropole il entend le mot Mère (c'est la mère, meter en grec) et, dans Patrie il entend le mot Père (pater) Il nous explique que chacun a un père et une mère et que pour tous les Juifs de la Diaspora la mère est Jérusalem et le père est le pays où ils vivent, où leurs ancêtres se sont installés parfois depuis fort longtemps.

Tout semble aller bien dans ce que j'évoque pour l'instant mais les communautés sont aussi fragiles quand elles sont des minorités et c'est le cas de la communauté d'Alexandrie et d'Égypte en général. Philon est l'acteur et le témoin d'une grave crise qui se déroule en -37/-38 à Alexandrie, peu après l'accession au trône de l'empereur Caligula. Un gouverneur qui en Égypte



## Athènes et Jérusalem : Les Juifs à l'époque hellénistique

UN MOOC DE  
MIREILLE HADAS-LEBEL



porte le titre de préfet, donc un Préfet d'Égypte nommé Flaccus commence à craindre pour sa carrière avec le nouvel Empereur et, pour lui complaire, il est prêt à faire tout ce qu'il voudra. Lorsque Caligula, Empereur fou comme on sait, demande d'installer ses statues partout, y compris dans les synagogues, il est prêt à le faire sans tenir compte de la susceptibilité religieuse des Juifs locaux.

D'autant qu'il est encouragé par la populace égyptienne que de vieux conflits opposent aux Juifs. Il est évident que les Juifs méprisent les cultes égyptiens qui à l'époque donnent une grande place aux cultes animaux - on a des chats et des crocodiles dont les momies sont portées en cortège, on en a retrouvés dans les musées. C'est quelque chose que les Juifs ne comprennent absolument pas, les crocodiles à cette époque sont en liberté dans le Nil et le Nil est un endroit où dit Philon on ne peut même pas plonger un doigt. Donc tension, dérision de cette adoration des bêtes de la part des Juifs. Évidemment hostilité de la part des Égyptiens, d'autant que certains de leurs intellectuels hellénisés ont développé une fable sur l'origine des Juifs qui seraient soit d'anciens conquérants, les Hyksôs, soit des lépreux qui auraient été chassés d'Égypte et qui maintenant veulent y revenir.

Je vous passe les calomnies qui sont lancées contre les Juifs et que l'on retrouve en fait moins chez Philon que chez Flavius Josèphe qui, des générations après, les a découvertes sans doute dans les bibliothèques de Rome et qui y répond dans son ouvrage intitulé «Le contre Apion». Apion était un Égyptien hellénisé qui avait repris à son compte toutes les fables concernant les Juifs, par exemple qu'il y avait une tête d'âne dans le Temple de Jérusalem, des choses de ce genre, plus que bas niveau. Josèphe n'en croit pas ses yeux, il les reproduit pour les réfuter et les moquer, mais Philon d'Alexandrie dans sa génération a eu affaire à Apion en personne lors de cette crise qui s'est déroulée à l'époque de Caligula.

Flaccus, préfet d'Égypte cède à la pression de la populace et s'en prend aux Juifs. Ceux-ci vivaient dans les beaux quartiers autour du Palais Royal au bord de la mer. Le quartier principal qu'ils habitaient était le quartier Delta car les quartiers d'Alexandrie portaient des noms de lettres de l'alphabet: Alpha, Beta, Gamma, Delta. Ils s'étaient regroupés essentiellement là où devait se trouver leur principale synagogue, pour les besoins du culte, mais ils se trouvaient également assez nombreux dans un autre quartier et ils étaient aussi dispersés dans le reste de la ville d'Alexandrie. Il n'y avait pas du tout de phénomène de ghetto. Ce qui s'est passé à l'époque de Flaccus c'est que sous la pression populaire on a forcé les Juifs à se réunir dans un demi-quartier où l'atmosphère est devenue très rapidement pestilentielle, vous voyez qu'on n'a rien inventé dans l'histoire récente, et dès que quelqu'un cherchait à s'échapper, il était pris, fouetté, battu, crucifié ou bien emmené sur le théâtre pour y être moqué.



## Athènes et Jérusalem : Les juifs à l'époque hellénistique

UN MOOC DE  
MIREILLE HADAS-LEBEL



On a pu dire, enfin des historiens contemporains n'ont pas hésité à utiliser le terme de pogrom pour parler de ce qui s'est passé à Alexandrie à ce moment là. Je raconte tout cela en détail ainsi que tout ce qui concerne Philon dans ce livre que vous pourrez consulter. Mais le conflit entre Juifs et Égyptiens hellénisés ou Grecs à Alexandrie tenait était au fait que les Juifs revendiquaient le droit de citoyenneté dans cette ville. Il y avait la citoyenneté romaine d'une part, mais il y avait aussi la citoyenneté de la ville elle-même, et il semble que dans cette génération on la leur a refusé alors qu'ils l'avaient eu précédemment, ou ils disaient l'avoir eue.

C'est le noyau du conflit et c'est ainsi que Philon d'Alexandrie est amené à aller défendre la cause de ses frères auprès de Caligula à la tête d'une délégation de Juifs d'Alexandrie. Arrivé à Rome, il rencontre sur son chemin Apion justement, ce personnage infâme qui avait écrit toutes ces horreurs. Leur mission s'avère très difficile d'autant que Caligula fuit, ne les écoute pas et, après des mois ils réussissent à lui parler mais il les écoute à peine, il se moque d'eux, et il leur demande: pourquoi est ce que vous ne mangez pas de porc? Entre-temps d'ailleurs, a éclaté une autre crise qui fait que la cause des Juifs alexandrins paraît maintenant mineure même aux yeux des Ambassadeurs dont Philon: Caligula a décidé d'ériger sa statue dans le Temple de Jérusalem.

Mais cela ne se fera pas. Nous rencontrerons cet épisode un peu plus tard dans la partie qui traite de l'histoire romaine.